

Düsseldorf, den 24.06.2009

Protokoll der CertiLingua Jahrestagung 2009 in Eltville / Hessen

Abstimmungsergebnisse der CertiLingua
Jahresversammlung am 17. Mai 2009

An der dritten internationalen Jahrestagung des CertiLingua Exzellenzlabels für mehrsprachige, europäische und internationale Kompetenzen, die auf Einladung des Hessischen Kultusministeriums vom 15. – 17. Mai 2009 in Eltville am Rhein stattfand, nahmen insgesamt 37 Teilnehmer aus 11 Partnerländern (aus Frankreich, Italien, Niederlande, Österreich und den deutschen Ländern Berlin, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Sachsen und Thüringen) sowie aus drei weiteren Ländern (Baden-Württemberg, Polen, Tschechische Republik) teil. Im Mittelpunkt der Tagung, die zugleich den offiziellen Abschluss der Pilotphase darstellte, standen inhaltliche Vereinbarungen für die Weiterarbeit.

Die Berichte aus den Partnerländern zeigen, dass sich aus der Pilotphase bereits deutliche Ergebnisse zur Bedeutung des CertiLingua Exzellenzlabels für die Schulentwicklung und die Förderung von Mehrsprachigkeit, anwendungsbezogenem Fremdsprachenlernen sowie die Entwicklung spezifischer europäischer und internationaler Kompetenzen ableiten lassen. Insgesamt hat sich das Exzellenzlabel CertiLingua als sehr motivierend für Schülerinnen und Schüler erwiesen, die fremdsprachlichen, bilingualen und internationalen Bildungsangebote ihrer Schulen voll auszuschöpfen. Die beteiligten Schulen bewerten die Möglichkeit, ihre internationalen Bildungsangebote mit dem europäischen Exzellenzlabel nachzuweisen, als sehr positiv. International tätige Unternehmen, Hochschulen und Institutionen tragen zur Anerkennung und Unterstützung des Exzellenzlabels CertiLingua bei. Ein detaillierter Abschlussbericht zur Pilotphase wird in Kürze vorliegen. Beispiele aus den Partnerländern sind unter www.certilingua.net verfügbar.

In den Arbeitsgruppen wurden weitere Konkretisierungen zu den 3 Teilkompetenzen (Fremdsprachenkompetenzen, bilinguale Kompetenzen, europäische und internationale Kompetenzen) diskutiert und Vereinbarungen für die Weiterarbeit in Bezug auf die inhaltliche Weiterentwicklung und die Verbreitung und Anerkennung des CertiLingua Exzellenzlabels getroffen. Anregungen der Arbeitsgruppen werden durch die internationale Steuergruppe aufbereitet und sollen der nächsten Jahrestagung 2010 in Eupen zur Abstimmung vorliegen. Die Ergebnisse der Arbeitsgruppen stehen – soweit vorhanden - als Powerpoint-Präsentationen unter www.certilingua.net zur Verfügung.

Beschlüsse der Jahreskonferenz 2009

Die CertiLingua Jahreskonferenz 2009 beschließt, den Beschluss 2009-05 CertiLingua Junior zurückzuziehen. Die Jahrestagung bittet die CertiLingua – Steuergruppe eine entsprechende Zeitplanung zur Entwicklung eines Exzellenzlabels CertiLingua Junior für die nächste Jahreskonferenz vorzulegen.

Die Beschlüsse 2009-01 bis 2009-04 sowie 2009-06 bis 2009-13 werden in der vorliegenden Form von der Jahreskonferenz 2009 einstimmig mit 14 Stimmen angenommen.

Die nachfolgend aufgeführten Dokumente gelten damit auch über die Pilotphase hinaus als verbindlich. Alle CertiLingua Dokumente sind (in aktueller Fassung) auf der Internetseite www.certilingua.net eingestellt.

Dokument	Sprache	Dokument-Nr.	Link
Anforderungen für die Vergabe des europäischen Exzellenzlabels CertiLingua für mehrsprachige, europäische und internationale Kompetenzen im Überblick	Deutsch	2009-1-GE	
Requirements for the awarding of the European label of excellence CertiLingua for plurilingual, European and international competences at a glance	Englisch	2009-1-EN	
Maßnahmen der Qualitätssicherung: Fremdsprachliche Kompetenzen	Deutsch	2009-2-GE	
Measures of quality control : linguistic competences	Englisch	2009-2-EN	
Maßnahmen der Qualitätssicherung: Bilinguale Kompetenzen	Deutsch	2009-3-GE	
Measures of quality control : bilingual competences	Englisch	2009-3-EN	
Maßnahmen der Qualitätssicherung: Europäische und internationale Kompetenzen	Deutsch	2009-04-GE	
Measures of quality control : European and international competences	Englisch	2009-04-EN	

Dokument	Sprache	Dokument-Nr.	Link
CertiLingua-Dokumente / CertiLingua Documents	Deutsch / Englisch	2009-06	
Antrag auf Anerkennung als CertiLingua-Schule	Deutsch	2009-07-GE	
Application for accreditation as a CertiLingua-school	Englisch	2009-07-EN	
Demande d'accréditation en tant qu'établissement CertiLingua	Französisch	2009-07-FR	
CertiLingua Projektbeschreibung	Deutsch	2009-08-GE	
CertiLingua project description	Englisch	2009-08-EN	
CertiLingua description du projet	Französisch	2009-08-FR	
Memorandum of Understanding	Deutsch	2009-09-GE	
Memorandum of Understanding	Englisch	2009-09-EN	
Memorandum of Understanding	Französisch	2009-09-FR	
CertiLingua Zertifikat	Deutsch	2009-10-GE	
CertiLingua Certificate	Englisch	2009-10-EN	
CertiLingua	Französisch	2009-10-FR	
Certilingua – Organigramm	Deutsch	2009-11-GE	
CertiLingua organisation chart	Englisch	2009-11-EN	
Common Framework for Europe Competences (CFEC)	Englisch	2009-12-EN	
CertiLingua Evaluationsbericht	Deutsch / Englisch	2009-13	
Wahl der internationalen Steuergruppe / Nominees for the CertiLingua Steering Group 2009-2011	Deutsch / Englisch	2009-14	

Für die internationale Steuergruppe CertiLingua wurden die in Dokument 2009-14 aufgeführten Kandidatinnen und Kandidaten einstimmig von der Jahrestagung für den Zeitraum 01.08.2009 bis 31.07.2011 benannt:

1. Ruth De Sy, Belgien (Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens)
2. Prof. Hartmund Ebke, Baden-Württemberg
3. Franz Mittendorfer, Österreich
4. Kim Haataja, Finnland

5. Chantal Junot, Frankreich
6. Gisella Langé, Italien (Lombardei)
7. Henny Rönneper, Nordrhein-Westfalen
8. Katinka van Vuure, Niederlande

CertiLingua Jahreskonferenz 2010

Die nächste Jahreskonferenz wird vom **22. – 23. April 2010 in Eupen** (Belgien) stattfinden. Weitere Informationen folgen rechtzeitig.

Protokoll:
Michael Rogge